



## BIENVENUE EN GRÈCE ANTIQUE!

**EN DEUX GROUPES, VOUS DEVREZ RÉSOUDRE DES ÉNIGMES POUR DÉCOUVRIR LES JEUX OLYMPIQUES ANTIQUES.**

- QUI, SELON LA LÉGENDE, A CRÉÉ CES JEUX
- QUEL DIEU EST CÉLÉBRÉ GRÂCE À CES JEUX
- LE NOM DONNÉ AUX SPORTIFS EN GÉNÉRAL
- LE NOM DU SPORTIF LE PLUS CÉLÈBRE
- LE NOM DE L'ÉPREUVE LA PLUS IMPORTANTE.

**GARDEZ CES INFORMATIONS ! VOUS EN AUREZ BESOIN POUR ACCÉDER À LA DERNIÈRE ÉPREUVE : TROUVER LA DATE DE CRÉATION DES JEUX OLYMPIQUES ANTIQUES.**

**1 ÉPREUVE = 5 POINTS**

# ÉPREUVE 1 - POUR QUEL DIEU LES JEUX ONT-ILS ÉTÉ CRÉÉS?

**RASSEMBLE LE PUZZLE... QUEL EST LE NOM DE CE DIEU, QUI RÈGNE  
SUR LES HOMMES ET TOUS LES AUTRES DIEUX ?**

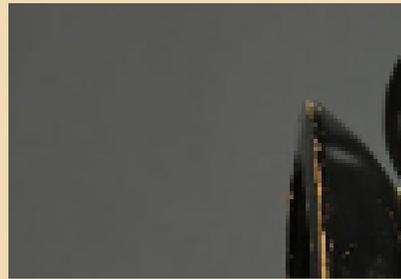
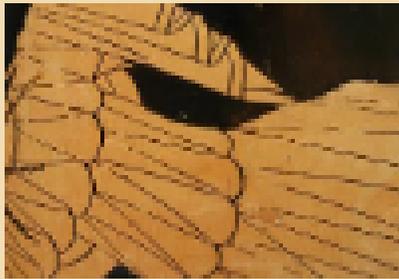
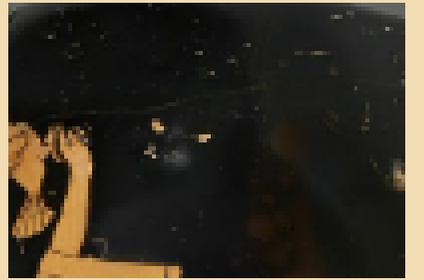
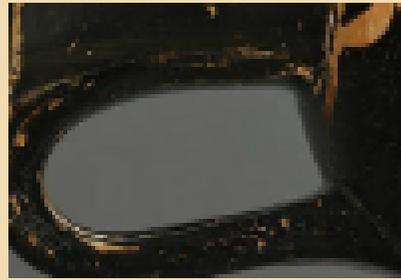
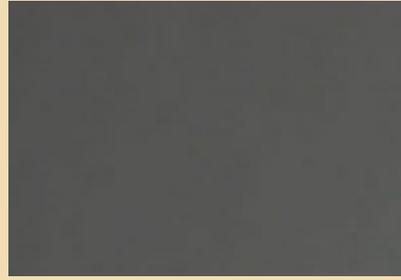
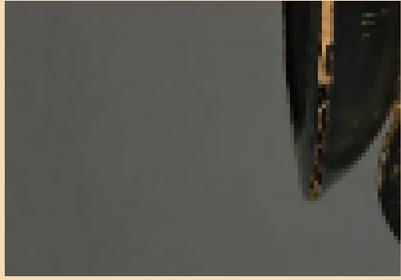
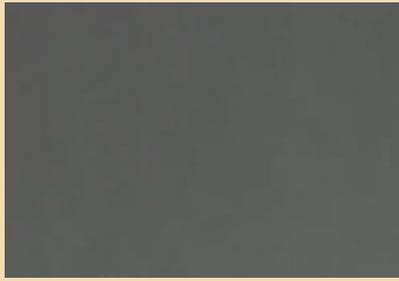
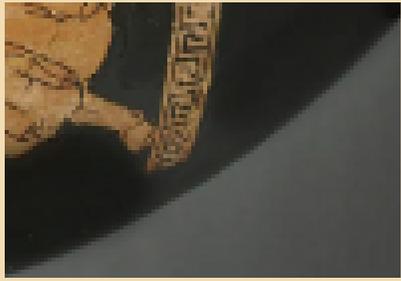


1. ARÈS

2. APOLLON

3. ZEUS

**GARDEZ CES INFORMATIONS ! VOUS EN AUREZ BESOIN  
POUR ACCÉDER À LA DERNIÈRE ÉPREUVE.**



α	A	alpha	a
β	B	beta	b
γ	Γ	gamma	g, n
δ	Δ	delta	d
ε	E	epsilon	e
ζ	Z	zeta	z, dz
η	H	eta	ē
θ	Θ	theta	th
ι	I	iota	i
κ	K	kappa	k
λ	Λ	lambda	l
μ	M	mu	m
ν	N	nu	n
ξ	Ξ	xi (ksee)	x
ο	O	omicron	o
π	Π	pi	p
ρ	P	rho	r, rh
σ	Σ	sigma	s
τ	T	tau	t
υ	Υ	upsilon	u, y
φ	Φ	phi	ph
χ	X	chi	ch
ψ	Ψ	psi	ps
ω	Ω	omega	ō

## ÉPREUVE 2 - QUI A CRÉÉ LES JEUX OLYMPIQUES ?

**A L'AIDE DE L'ALPHABET GREC, DÉCHIFFREZ CES  
MOTS DU POÈTE GREC PINDARE  
(NE TENEZ PAS COMPTE DES ACCENTS).**

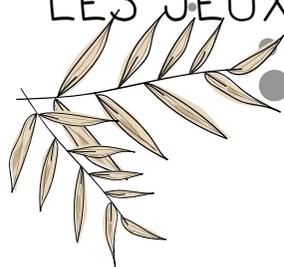


Ὀλυμπιάδα δ' ἔστασεν Ἡρακλῆς

-----

UNE FOIS LE VERS DÉCHIFFRÉ, VOUS POUVEZ TRADUIRE  
ET TROUVER LE NOM DE CELUI QUI A CRÉÉ LES JEUX  
OLYMPIQUES:

LES JEUX OLYMPIQUES, IL LES A INVENTÉS, .....



**GARDEZ CES INFORMATIONS ! VOUS EN AUREZ BESOIN POUR  
ACCÉDER À LA DERNIÈRE ÉPREUVE.**

α	A	alpha	a
β	B	beta	b
γ	Γ	gamma	g, n
δ	Δ	delta	d
ε	E	epsilon	e
ζ	Z	zeta	z, dz
η	H	eta	ē
θ	Θ	theta	th
ι	I	iota	i
κ	K	kappa	k
λ	Λ	lambda	l
μ	M	mu	m
ν	N	nu	n
ξ	Ξ	xi (ksee)	x
ο	O	omicron	o
π	Π	pi	p
ρ	P	rho	r, rh
σ	Σ	sigma	s
τ	T	tau	t
υ	Υ	upsilon	u, y
φ	Φ	phi	ph
χ	X	chi	ch
ψ	Ψ	psi	ps
ω	Ω	omega	ō

## ÉPREUVE 2 -

### POUR QUEL DIEU LES JEUX ONT-ILS ÉTÉ CRÉÉS?

**A L'AIDE DE L'ALPHABET GREC, DÉCHIFFREZ CES  
MOTS DU POÈTE GREC PINDARE  
(NE TENEZ PAS COMPTE DES ACCENTS).**



ὦ Ζεῦ, νέμων ἀέθλων τε κορυφᾶν

-----

UNE FOIS LE VERS DÉCHIFFRÉ, VOUS POUVEZ TRADUIRE  
ET TROUVER LE NOM DU DIEU QUI EST FÊTÉ PENDANT LES JEUX:

..... TOI QUI ES À LA TÊTE DU PLUS ÉLEVÉ DES CONCOURS

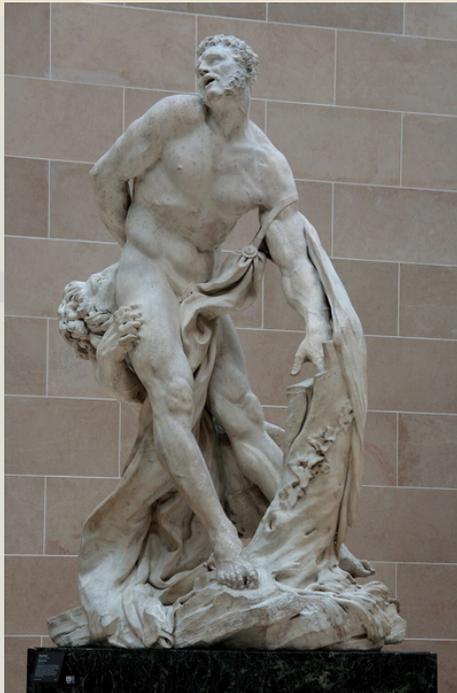


**GARDEZ CES INFORMATIONS ! VOUS EN AUREZ BESOIN POUR  
ACCÉDER À LA DERNIÈRE ÉPREUVE.**

# ÉPREUVE 3 – JE SUIS LE PLUS GRAND CHAMPION DE TOUS LES CONCOURS SPORTIFS GRECS : QUI SUIS-JE?



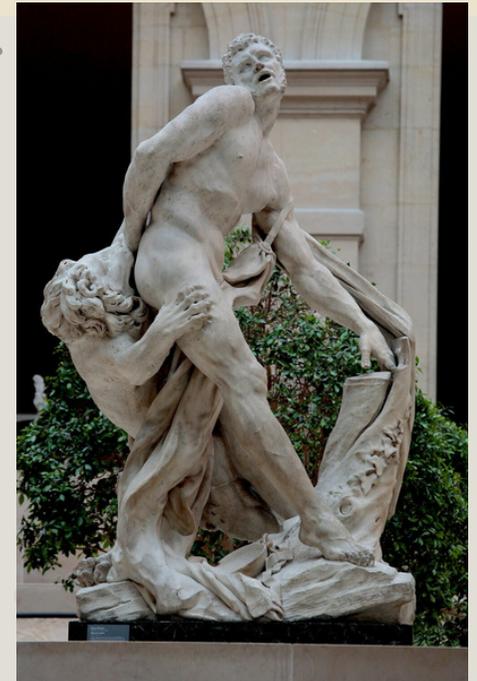
- MEILLEUR DE TOUS, JE FUS 32 FOIS CHAMPION, DONT 6 FOIS AUX JEUX OLYMPIQUES !
- IMMENSÉMENT FORT, J'AI UN JOUR PORTÉ LE PLAFOND D'UNE MAISON QUI S'EFFONDRAIT.
- LA LÉGENDE RACONTE QUE JE SUIS CAPABLE DE MANGER UN BŒUF ENTIER LORS D'UN REPAS !
- ORGUEILLEUX, J'AI VOULU COUPER UN ARBRE EN PLAÇANT MA MAIN DANS LE TRONC.
- NE SACHANT PLUS RETIRER MA MAIN, JE SUIS RESTÉ COINCÉ ET J'AI ÉTÉ DÉVORÉ PAR LES LOUPS.



- Indices:*
- Lisez bien: mon nom est sous vos yeux...
  - Mon nom est en 5 lettres.



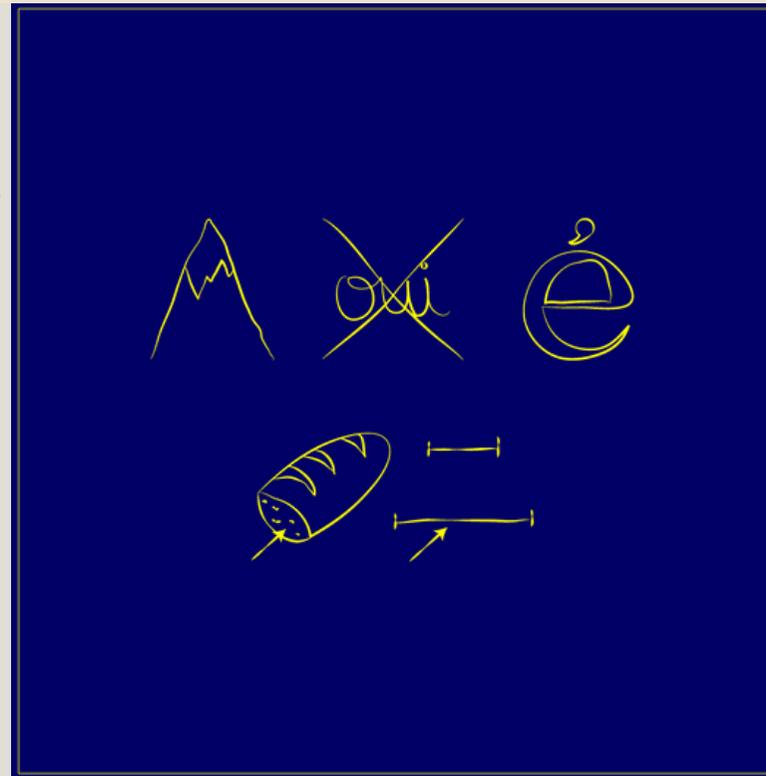
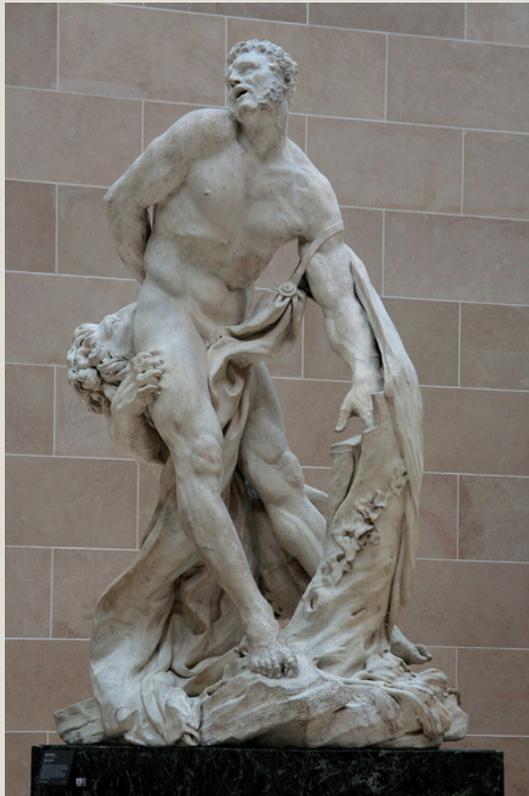
**GARDEZ CES INFORMATIONS ! VOUS EN AUREZ BESOIN  
POUR ACCÉDER À LA DERNIÈRE ÉPREUVE.**



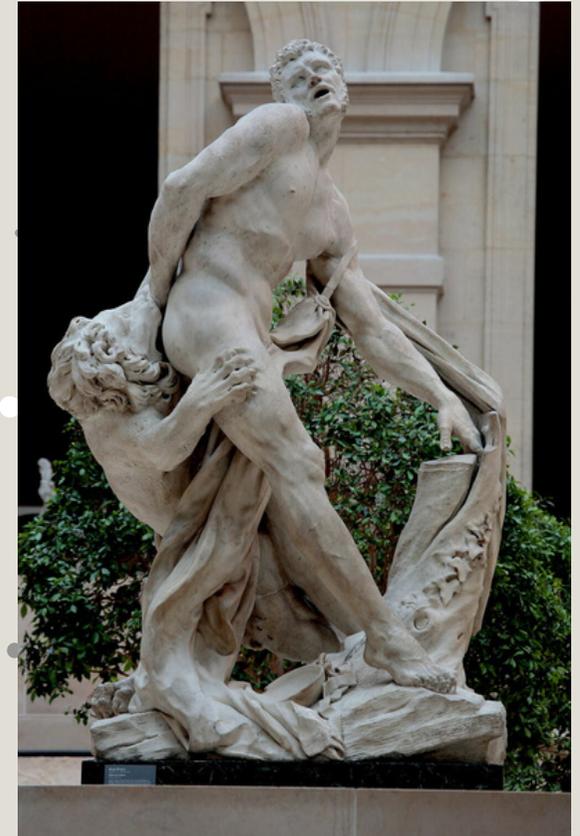
# ÉPREUVE 3 - JE SUIS LE PLUS GRAND CHAMPION DE TOUS LES CONCOURS SPORTIFS GRECS : QUI SUIS-JE?



VOUS N'AVEZ PAS TROUVÉ ?  
VOICI UNE DEUXIÈME CHANCE, SUR 2 POINTS.



*Indice: mon nom est en 5 lettres.*



# ÉPREUVE 4 - VRAI OU FAUX?

OBSERVEZ CES PEINTURES SUR VASE DATANT DE L'ANTIQUITÉ GRECQUE ET RÉPONDEZ AUX PHRASES SUIVANTES.

1) Les athlètes jouaient tous en short.

VRAI FAUX

2) Les femmes ont le droit de participer aux jeux.

VRAI FAUX

3) Lors de la course en armes, les sportifs portent un bouclier et un casque.

VRAI FAUX

4) Lors des courses de chars, les chars sont tirés par six chevaux.

VRAI FAUX

5) Les sportifs lançaient le javelot et le disque.

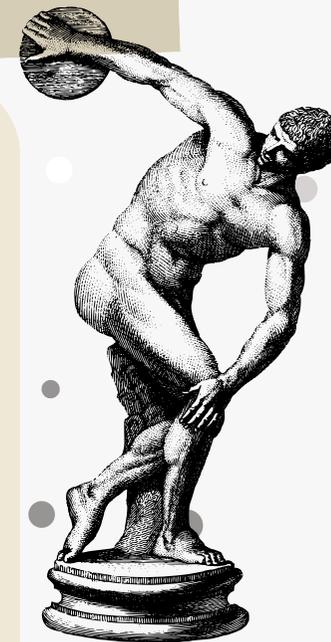
VRAI FAUX

6) En lutte, on a le droit de toucher le visage de son adversaire.

VRAI FAUX

7) Les vainqueurs ne reçoivent pas de médaille mais une couronne d'olivier.

VRAI FAUX



CHAQUE RÉPONSE CORRESPOND À UNE LETTRE, QUI DONNERA LE NOM DONNÉ AUX SPORTIFS QUI PARTICIPENT AUX JEUX.

Question n°	1	2	3	4	5	6	7
VRAI	E	P	H	E	U	T	E
FAUX	A	T	R	L	E	V	E

Nom donné aux concurrents : \_\_\_\_\_





Scène de pancrace : un arbitre punit avec un fouet un athlète qui tente de crever l'œil de son adversaire.

(Kylix du Peintre de la Fonderie, v. 490-480 av. J.-C. British Museum (E 78))

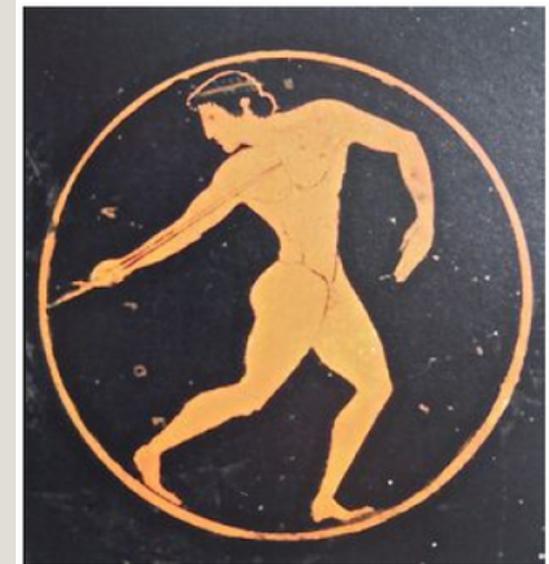


Course à pied.

(Amphore panathénaïque du Peintre de Cléophradès 500 av. J.-C. Musée du Louvre (F 277))



Mosaïque représentant des athlètes couronnés. (Musée archéologique d'Olympie).





*Hoplitodromie.*

*(Face B d'une amphore panathénaïque à figures noires, 323-322 av. J.-C. Provenance : Bengazi, en Cyrénaïque)*



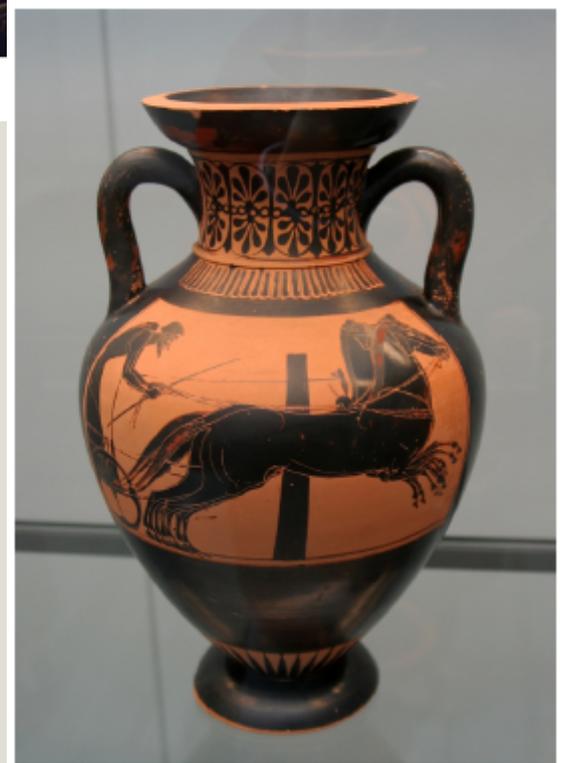
*Le vainqueur des jeux.*

*(Musée Kanellopoulos Athènes, V<sup>e</sup> siècle avt J.-C.)*



*Course de chars*

*(hydrie de l'Attique, 510 av. J.-C. Peintre de Priam)*



*Quadriges passant la borne à l'extrémité de la piste.*

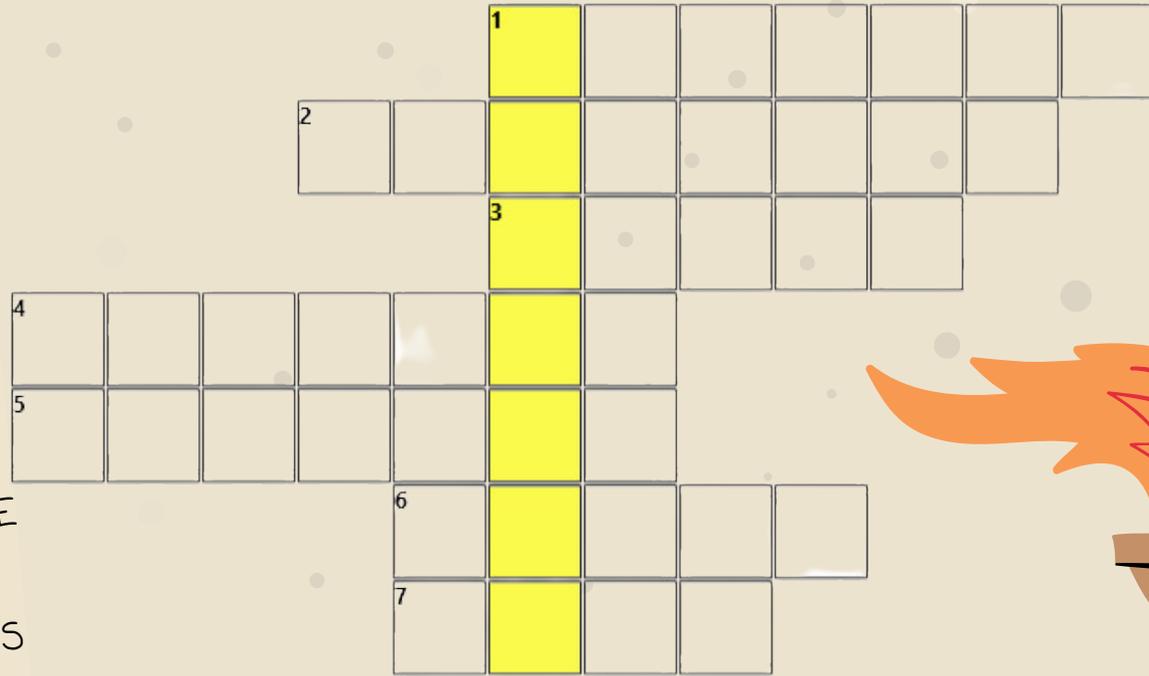
*(Amphore pseudo-panathénaïque du Peintre d'Euphilétos, v. -500 Staatliche Antikensammlungen)*

# ÉPREUVE FINALE!

**REGROUPEZ TOUTES VOS RÉPONSES : LE MOT CACHÉ QUI APPARAÎTRA  
INDIQUE LE LIEU, DANS CETTE SALLE, OÙ SE CACHE LA DATE DE CRÉATION  
DES JEUX OLYMPIQUES ANTIQUES.**



1. NOM DU SPORTIF DANS UNE COMPÉTITION
2. HÉROS QUI A CRÉÉ LES JEUX OLYMPIQUES
3. SPORTIF QUI A REMPORTÉ LE PLUS DE VICTOIRES
4. ÉPREUVE LA PLUS CÉLÈBRE (UNE COURSE À PIED)
5. VILLE OÙ LES JEUX OLYMPIQUES ONT ÉTÉ CRÉÉS
6. PAYS OÙ LES JEUX OLYMPIQUES ONT ÉTÉ CRÉÉS
7. DIEU FÊTÉ PENDANT LES JEUX OLYMPIQUES



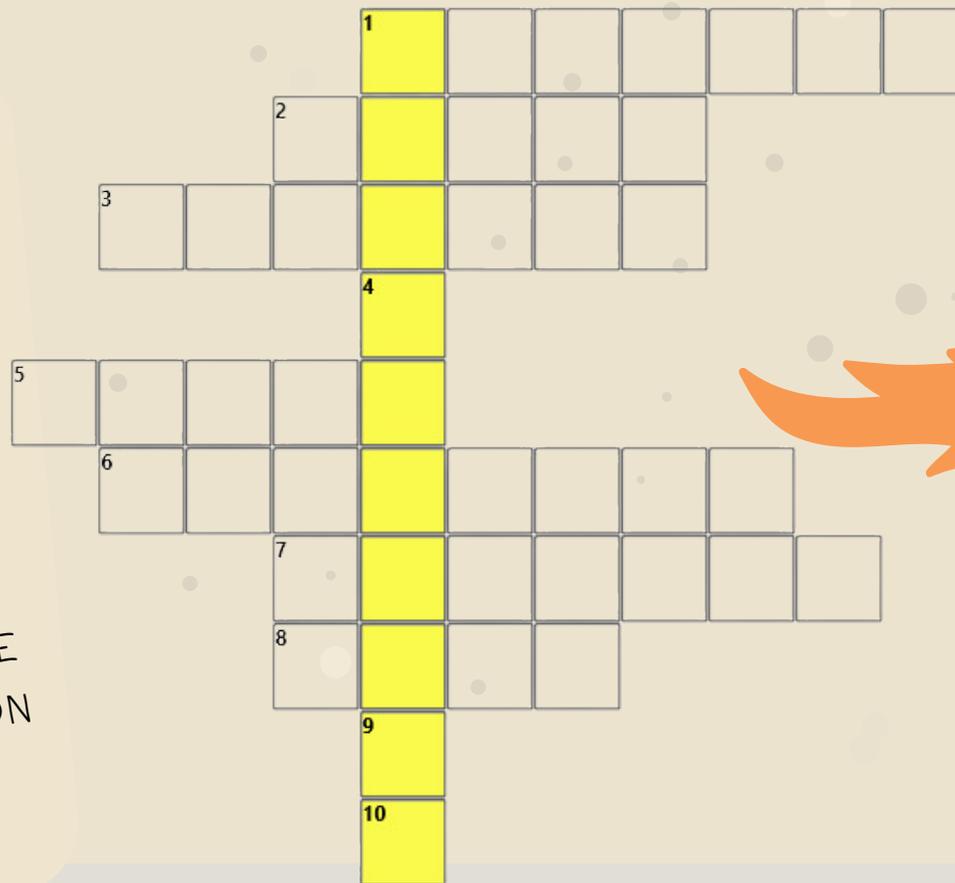
*Indice: vous aurez besoin de l'autre groupe pour une des réponses!.*

# ÉPREUVE FINALE!

**REGROUPEZ TOUTES VOS RÉPONSES : LE MOT CACHÉ QUI APPARAÎTRA INDIQUE LE LIEU, DANS CETTE SALLE, OÙ SE CACHE LA DATE DE CRÉATION DES JEUX OLYMPIQUES ANTIQUES.**



1. VILLE OÙ LES JEUX OLYMPIQUES ONT ÉTÉ CRÉÉS
2. PAYS OÙ LES JEUX OLYMPIQUES ONT ÉTÉ CRÉÉS
3. ÉPREUVE LA PLUS CÉLÈBRE (UNE COURSE À PIED)
- 4.
5. SPORTIF QUI A REMPORTE LE PLUS DE VICTOIRES
6. HÉROS QUI A CRÉÉ LES JEUX OLYMPIQUE
7. NOM DU SPORTIF DANS UNE COMPÉTITION
8. DIEU FÊTÉ PENDANT LES JEUX OLYMPIQUES



*Indice: vous aurez besoin de l'autre groupe pour une des réponses!*